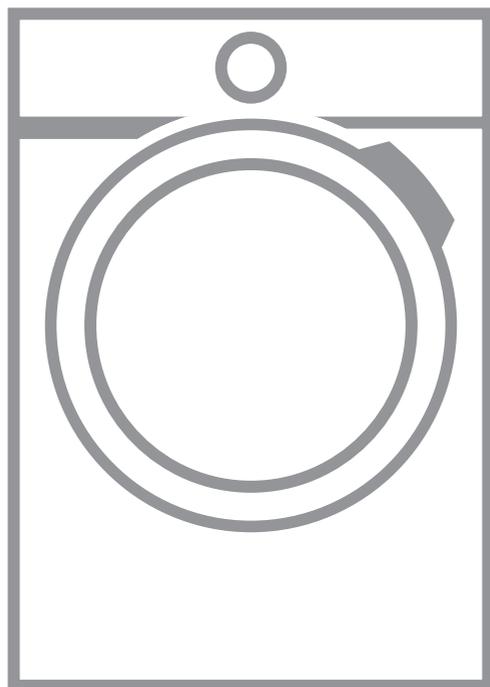


▶ L7FEE842S

PT Manual de instruções  
Máquina de lavar

# USER MANUAL



**AEG**

# ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	3
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	4
3. INSTALAÇÃO.....	6
4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	10
5. PAINEL DE COMANDOS.....	11
6. SELECTOR E BOTÕES.....	13
7. PROGRAMAS.....	16
8. PROGRAMAÇÕES.....	21
9. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....	22
10. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	22
11. SUGESTÕES E DICAS.....	27
12. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	28
13. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	33
14. VALORES DE CONSUMO.....	37
15. DADOS TÉCNICOS.....	38
16. ACESSÓRIOS.....	39

## PARA RESULTADOS PERFEITOS

Obrigado por escolher este produto AEG. Criámo-lo para lhe oferecer um desempenho impecável durante muitos anos, com tecnologias inovadoras que tornam a sua vida mais fácil – funcionalidades que poderá não encontrar em aparelhos comuns. Continue a ler durante alguns minutos para tirar o máximo partido do produto.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre assistência:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Utilize sempre peças de substituição originais.

Quando contactar o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis: Modelo, PNC, Número de Série. A informação encontra-se na placa de características.

 Aviso / Cuidado - Informações de segurança

 Informações gerais e sugestões

 Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

## 1. ⚠️ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por quaisquer ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

### 1.1 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- É necessário manter sempre as crianças de 3 anos de idade ou menos afastadas deste aparelho quando ele estiver a funcionar.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.
- Mantenha os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho quando a porta está aberta.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

### 1.2 Segurança geral

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Não exceda a carga máxima de 8 kg (consulte o capítulo "Tabela de programas").

- A pressão da água fornecida tem de estar entre um mínimo de 0,5 bar (0,05 MPa) e um máximo de 8 bar (0,8 MPa).
- A abertura de ventilação na base (se aplicável) não deve ficar obstruída por carpete, tapete ou qualquer outro revestimento do piso.
- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com as mangueiras novas fornecidas com o aparelho ou com mangueiras novas fornecidas por um Centro de Assistência Técnica Autorizado.
- Não é permitido reutilizar uma mangueira antiga.
- Se o cabo de alimentação eléctrica estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos eléctricos.
- Antes de qualquer operação de manutenção, desactive o aparelho e desligue a plugue da tomada eléctrica.
- Não utilize jactos de água e/ou vapor a alta pressão para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objectos metálicos.

## 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### 2.1 Instalação

- Retire todos os materiais de embalagem e os parafusos de transporte.
- Guarde os parafusos de fixação para transporte num local seguro. Se o aparelho for transportado no futuro, é necessário instalar os parafusos para bloquear o tambor e evitar danos no interior do aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas e calçado de protecção.
- Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Não instale nem utilize o aparelho em locais onde a temperatura seja inferior a 0 °C ou onde fique exposto às condições meteorológicas.
- Certifique-se de que o piso onde instala o aparelho é plano, estável, resistente ao calor e limpo.
- Certifique-se de que existe circulação de ar entre o aparelho e o piso.
- Ajuste os pés reguláveis de modo a criar o espaço necessário entre o aparelho e o piso.
- Não instale o aparelho em locais onde a porta do aparelho não possa ser aberta na totalidade.
- Não coloque um recipiente por baixo do aparelho para recolher eventuais fugas de água. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado

para saber quais são os acessórios que pode utilizar.

## 2.2 Ligação eléctrica

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Utilize sempre uma tomada bem instalada e à prova de choques eléctricos.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação eléctrica.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica a plugue e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.
- Ligue a plugue à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a plugue fica acessível após a instalação.
- Não toque no cabo de alimentação ou na plugue com as mãos molhadas.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a plugue de alimentação.
- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da C.E.E.

## 2.3 Ligação à rede de abastecimento de água

- Não danifique as mangueiras da água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos, canos que não sejam usados há muito tempo, canos que tenham sido sujeitos a reparações ou canos que tenham recebido dispositivos novos (contador de água, etc.), deixe sair água até que saia limpa.
- Durante a primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não existem fugas de água.

## 2.4 Utilização



### AVISO!

Risco de ferimentos, choque eléctrico, incêndio, queimaduras ou danos no aparelho.

- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Siga as instruções de segurança da embalagem do detergente.
- Não coloque produtos inflamáveis, ou objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Certifique-se de que retira todos os objectos metálicos da roupa.
- Não utilize a máquina para lavar roupa que esteja muito suja com óleo, massa lubrificante ou outras substâncias gordurosas. Podem danificar as peças de borracha da máquina de lavar roupa. Lave a roupa previamente à mão antes de a colocar na máquina de lavar roupa.
- Não toque no vidro da porta durante o funcionamento de um programa. O vidro pode aquecer.

## 2.5 Assistência Técnica

- Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado se for necessário reparar o aparelho.
- Utilize apenas peças de substituição originais.

## 2.6 Eliminação



### AVISO!

Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica e do fornecimento de água.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica do aparelho e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem presos no tambor.
- Elimine o equipamento em conformidade com os requisitos locais de eliminação de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

### 3. INSTALAÇÃO



**AVISO!**  
Consulte os capítulos  
relativos à segurança.

#### 3.1 Desembalar

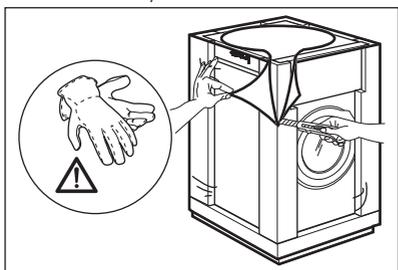


**AVISO!**  
Retire todos os materiais de  
embalagem e os parafusos  
de transporte antes de  
instalar o aparelho.

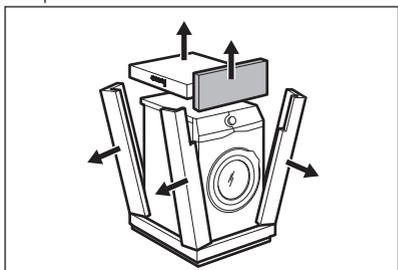


**AVISO!**  
Utilize luvas.

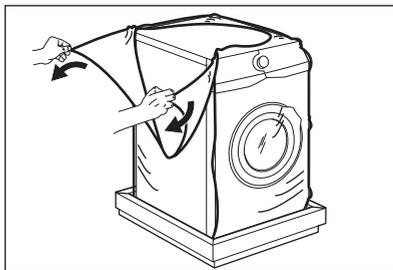
1. Retire a película exterior. Se necessário, use um x-acto.



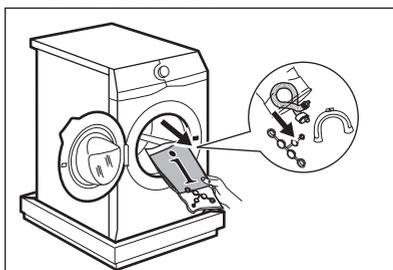
2. Retire a parte superior de cartão e os materiais de embalagem de polistireno.



3. Retire a película interior.



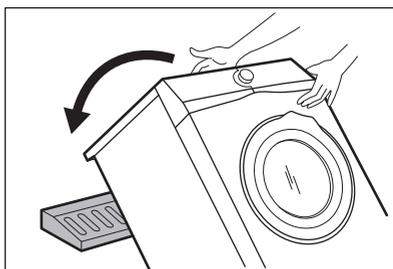
4. Abra a porta e retire a peça de polistireno do vedante da porta e todos os objectos que estiverem dentro do tambor.



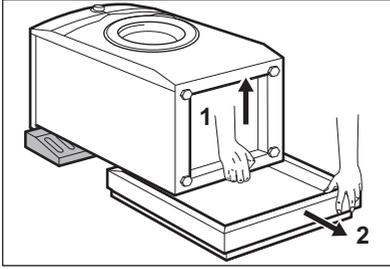
5. Coloque o aparelho com cuidado no chão, com a parte de trás sobre a peça.
6. Coloque o elemento dianteiro da embalagem de polistireno no chão, atrás do aparelho.



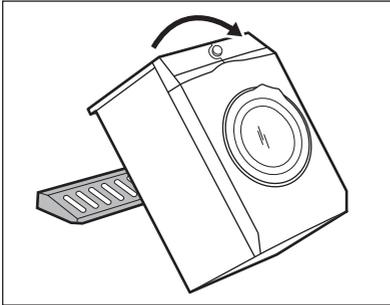
Certifique-se de que não danifica as mangueiras.



7. Retire a protecção de polistireno da parte inferior.

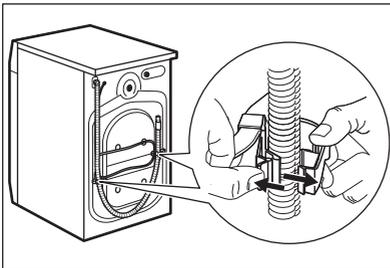


8. Levante o aparelho para a posição vertical.

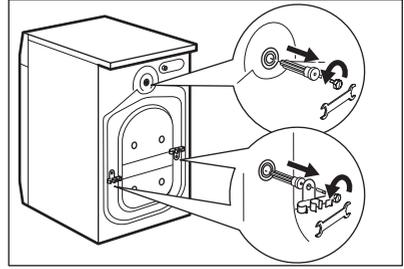


9. Retire o cabo de alimentação e a mangueira de escoamento dos suportes da mangueira.

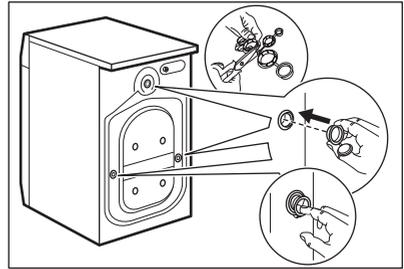
**i** É possível que saia alguma água da mangueira de escoamento. Isso deve-se aos testes do aparelho efectuados com água na fábrica.



10. Remova os três parafusos com a chave fornecida com o aparelho.



11. Retire os espaçadores de plástico.  
12. Coloque as tampas de plástico, que se encontram no saco do manual do utilizador, nos orifícios.



**i** Recomendamos que guarde o material de embalagem e os parafusos de transporte para quando deslocar o aparelho.

### 3.2 Posicionamento e nivelamento

1. Instale o aparelho numa superfície plana e sólida.

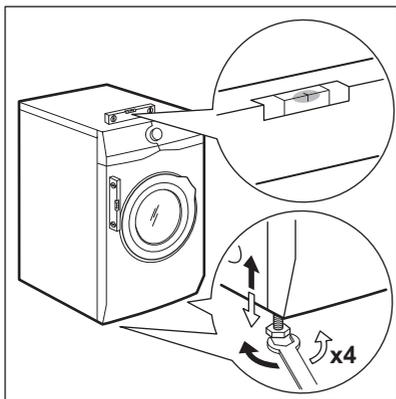
**i** Certifique-se de que não há carpetes a impedir a circulação de ar debaixo do aparelho. Certifique-se de que o aparelho não toca em paredes, móveis ou outros aparelhos.

2. Afrouxe ou aperte os pés para ajustar o nivelamento.



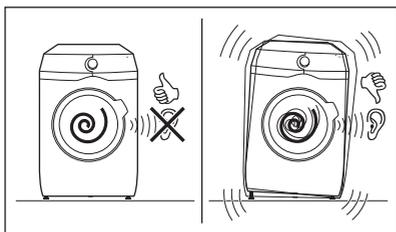
#### **AVISO!**

Não coloque cartão, madeira ou materiais semelhantes debaixo dos pés do aparelho para o nivelar.



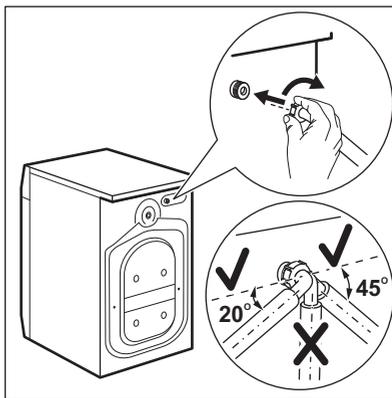
O aparelho deve estar nivelado e estável.

- i** Um ajuste correcto do nivelamento do aparelho impede a vibração, o ruído e o movimento do aparelho durante o funcionamento.

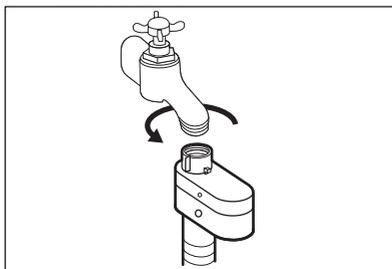


### 3.3 Mangueira de entrada

1. Ligue a mangueira de entrada de água na parte de trás do aparelho.
2. Vire a mangueira para a esquerda ou para a direita dependendo da posição da torneira da água.



- i** Certifique-se de que a mangueira de entrada não fica na posição vertical.
3. Se necessário, afrouxe a porca para colocar a mangueira na posição correcta.
  4. Ligue a mangueira de entrada de água a uma torneira de água fria com rosca de 3/4".



**!** **CUIDADO!** Certifique-se de que não existem fugas nas uniões.

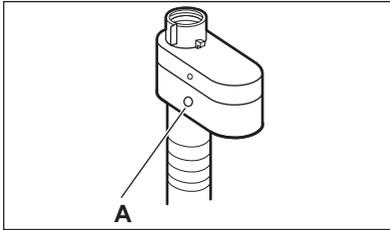
- i** Não utilize uma extensão de mangueira se a mangueira de entrada for demasiado pequena. Contacte o centro de assistência para saber como substituir a mangueira de entrada.

### 3.4 Dispositivo de retenção da água

A mangueira de entrada tem um dispositivo de bloqueio da passagem de água. Este dispositivo impede fugas de

água na mangueira causadas pelo desgaste natural do tubo.

Esta anomalia é indicada no sector vermelho da janela "A".



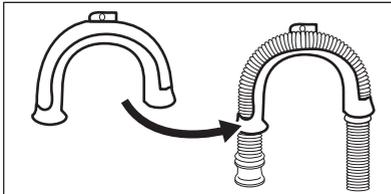
Se isto acontecer, feche a torneira de água e contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado para substituir a mangueira.

### 3.5 Escoamento da água

A mangueira de escoamento deve ficar a uma altura entre 60 cm e 100 cm.

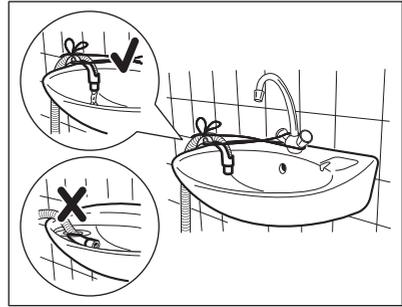
É possível ligar a mangueira de escoamento de diferentes formas:

1. Faça um U com a mangueira de escoamento e coloque-a à volta da guia de plástico.



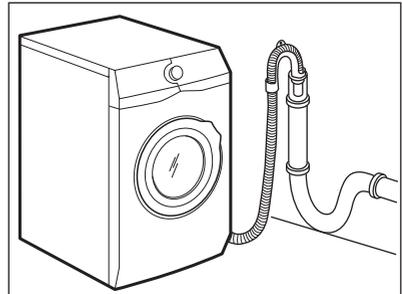
2. Na borda de um lava-loiças - Fixe a guia à torneira de água ou à parede.

- i** Certifique-se de que a guia de plástico não se move durante o escoamento do aparelho.



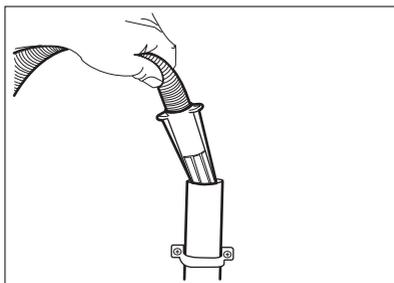
- i** Certifique-se de que a mangueira de escoamento não fica imersa em água. Isso poderá causar um retorno de água suja para dentro do aparelho.

3. Num tubo de escoamento com orifício de ventilação - Introduza a mangueira de escoamento directamente no tubo de escoamento. Observe a imagem.

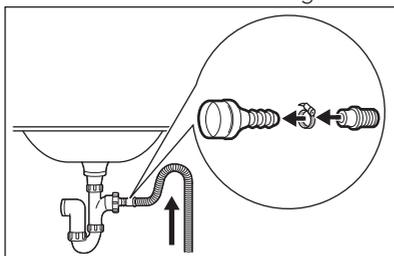


- i** A extremidade da mangueira de escoamento deve estar sempre ventilada, isto é, o diâmetro interno do tubo de escoamento (mín. 38 mm - mín. 1,5") deve ser superior ao diâmetro externo da mangueira de escoamento.

4. Se a extremidade da mangueira de escoamento for deste tipo (observe a ilustração), pode introduzi-la directamente no tubo.

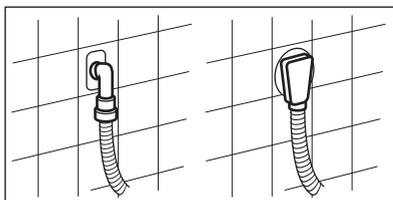


5. Sem a guia de plástico para a mangueira: Introduza a mangueira de escoamento no sifão e fixe com uma mola. Observe a imagem.



**i** Certifique-se de que a mangueira de escoamento fica em arco para evitar a entrada de partículas dentro do aparelho a partir do lava-loiças.

6. Coloque a mangueira directamente num tubo de escoamento encastrado na parede da divisão e fixe-a com uma mola.



Pode prolongar a mangueira de escoamento até ao máximo de 400 cm. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado para obter informações sobre outras mangueiras de escoamento e extensões.

## 4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### 4.1 Funções especiais

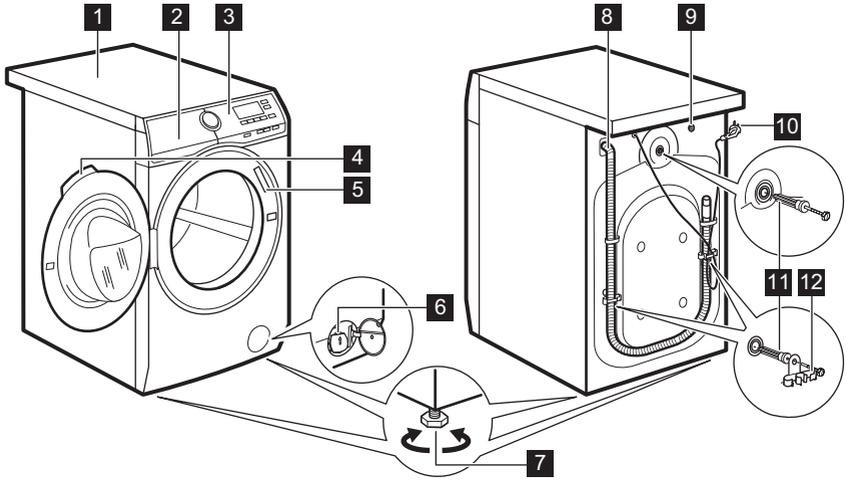
A sua nova máquina de lavar roupa satisfaz todos os requisitos para um tratamento eficaz da roupa com baixo consumo de água, energia e detergente, respeitando os tecidos.

- A tecnologia **ProSense** detecta a carga de roupa e define a duração do programa em 30 segundos. O programa de lavagem é ajustado à carga de roupa e ao tipo de tecido de forma a não consumir mais tempo, energia e água do que o necessário.
- O vapor é uma forma fácil e rápida de refrescar a roupa. Os programas de

vapor suaves removem os odores e reduzem os vincos dos tecidos, facilitando a passagem a ferro. A opção **Vapor Plus** faz com que o ciclo seja terminado com vapor suave que relaxa as fibras e reduz o vincos da roupa. A passagem a ferro fica mais fácil!

- Graças à opção **Soft Plus**, o amaciador é distribuído uniformemente pela roupa e penetra profundamente nas fibras dos tecidos, o que melhora o amaciamento.

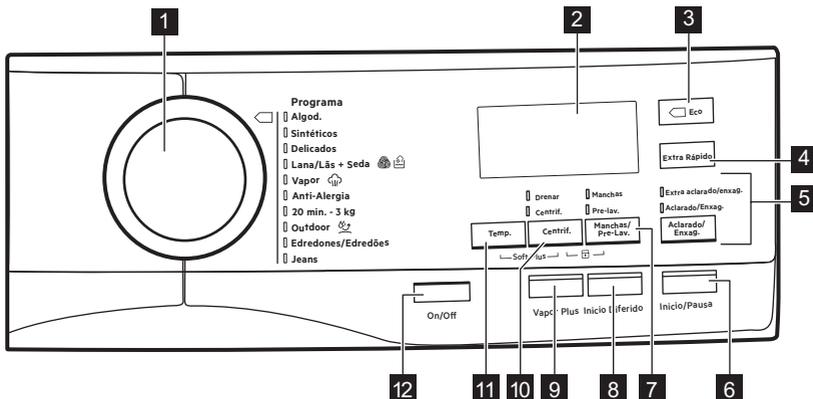
## 4.2 Visão geral do aparelho



- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Tampo                          | <b>8</b> Mangueira de escoamento         |
| <b>2</b> Distribuidor de detergente     | <b>9</b> Ligaçao da mangueira de entrada |
| <b>3</b> Pannel de comandos             | <b>10</b> Cabo de alimentaçao eléctrica  |
| <b>4</b> Puxador da porta               | <b>11</b> Parafusos de transporte        |
| <b>5</b> Placa de características       | <b>12</b> Suporte da mangueira           |
| <b>6</b> Filtro da bomba de escoamento  |  |
| <b>7</b> Pés de nivelamento do aparelho |  |

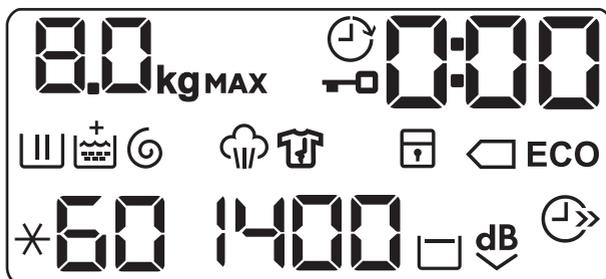
## 5. PAINEL DE COMANDOS

### 5.1 Descrição do painel de comandos



- 1 Selector de programas
- 2 Visor
- 3 Botão tátil Eco (Eco) 
- 4 Botão tátil de Poupança de Tempo (Extra Rápido)
- 5 Botão tátil de Enxaguamento (Aclarado/Enxag.)
  - Opção de Enxaguamento Extra (Extra Aclarado/Enxag.)
  - Saltar a fase de lavagem - Apenas opção de Enxaguamento (Aclarado/Enxag.)
- 6 Botão tátil de Início/Pausa (Início/Pausa)
- 7 Botão tátil de Nódos/Pré-lavagem (Manchas/Pre-Lav.)
  - Opção de Nódos (Manchas)
  - Opção de Pré-lavagem (Pre-lav.)
- 8 Botão tátil de Início Diferido (Início Diferido)
- 9 Botão tátil de Steam Plus (Vapor Plus)
- 10 Botão tátil de Redução da Centrifugação (Centrif.)
  - Opção de Cuba Cheia 
  - Opção de Extra Silencioso 
  - Saltar as fases de lavagem e enxaguamento - Apenas a opção de Centrifugação (Centrif.)
  - Saltar as fases de lavagem, enxaguamento e centrifugação - Apenas a opção de Escoamento (Drenar)
- 11 Botão tátil da Temperatura (Temp.)
- 12 Botão de pressão On/Off (On/Off)

## 5.2 Visor



	Indicador de carga máxima. O indicador <b>kg</b> pisca durante o cálculo da carga de roupa (consulte a secção “Detecção de carga ProSense”).
<b>MAX</b>	Indicador de roupa máxima. Pisca se a quantidade de roupa exceder a carga recomendada.
	Indicador de porta bloqueada.
	Indicador de início diferido.

	<p>O indicador digital pode apresentar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Duração do programa (por ex. <b>2:40</b>).</li> <li>• Tempo de atraso (por ex. <b>30'</b> ou <b>2h</b>).</li> <li>• Fim do ciclo (.</li> <li>• Código de aviso (por ex. <b>E20</b>).</li> </ul>
	Indicador da fase de lavagem. Pisca durante a fase de pré-lavagem e lavagem.
	Indicador da fase de enxaguamento. Pisca durante a fase de enxaguamento.
	Quando a opção Soft Plus está activa, o indicador  aparece.
	Indicador de fase de centrifugação e escoamento. Pisca durante a fase de escoamento e centrifugação.
	Indicador de fase de vapor.
	Indicador de fase anti-rugas.
	Indicador de bloqueio de segurança para crianças.
	Indicadores de poupança de energia. O indicador  aparece quando for seleccionado um programa de algodão a 40 °C ou 60 °C.
	Indicador de poupança de tempo.
	Indicador de velocidade de centrifugação.
	Indicador de cuba cheia.
	Indicador de extra silencioso.
	Indicador de temperatura. O indicador  aparece quando é seleccionada a lavagem a frio.

## 6. SELECTOR E BOTÕES

### 6.1 On/Off

Premir este botão durante alguns segundos permite activar ou desactivar o aparelho. O aparelho emite dois sons diferentes quando é activado ou desactivado.

Uma vez que a função Stand-by (Espera) desactiva automaticamente o aparelho para diminuir o consumo de energia em algumas situações, pode ser necessário activar o aparelho novamente.

Para saber mais, consulte a secção "Stand-by (Espera)" no capítulo "Utilização diária".

## 6.2 Introdução

**i** As opções/funções não podem ser seleccionadas com todos os programas de lavagem. Verifique a compatibilidade entre as opções/funções e os programas de lavagem na "Tabela de programas". O aparelho não permite a selecção de opções/funções incompatíveis em conjunto, porque algumas opções/funções excluem outras.

## 6.3 Temp.

Quando seleccionar um programa de lavagem, o aparelho propõe automaticamente uma temperatura predefinida.

Toque repetidamente neste botão até que o visor indique a temperatura pretendida.

Quando o visor apresentar os indicadores **\*** e **--**, o aparelho não aquece a água.

## 6.4 Centrif.

Quando seleccionar um programa, o aparelho selecciona automaticamente a velocidade de centrifugação máxima permitida.

Toque repetidamente neste botão para:

- **Diminuir a velocidade de centrifugação.**

**i** O visor mostra apenas as velocidades de centrifugação disponíveis com o programa seleccionado.

- **Activar a opção Cuba Cheia.**  
A centrifugação final não é efectuada. A água do último enxaguamento não é escoada para evitar que os tecidos fiquem enrugados. O programa de lavagem termina com a água no tambor.

O visor apresenta o indicador . A porta permanece bloqueada e o tambor roda regularmente para

reduzir os vincos. É necessário escoar a água para desbloquear a porta. Se tocar no botão Início/Pausa, o aparelho executa a fase de centrifugação e escoar a água.

**i** O aparelho escoar a água automaticamente após cerca de 18 horas.

- **Activar a função Extra Silencioso.**  
As fases de centrifugação intermédia e final são suprimidas e o programa termina com a água no tambor. Isto ajuda a reduzir os vincos.

O visor apresenta o indicador . A porta permanece bloqueada. O tambor roda regularmente para reduzir os vincos. É necessário escoar a água para desbloquear a porta. Uma vez que o programa é muito silencioso, é adequado para o período nocturno em que as tarifas de electricidade são inferiores. Em alguns programas, os enxaguamentos são realizados com mais água. Se tocar no botão Início/Pausa, o aparelho executa apenas a fase de escoamento.

**i** O aparelho escoar a água automaticamente após cerca de 18 horas.

- **Opção Drenar (Saltar as fases de lavagem, enxaguamento e centrifugação).**  
O aparelho executa apenas a fase de escoamento do programa de lavagem seleccionado.  
O visor apresenta o indicador **--** (fria), o indicador **---** (sem centrifugação) e o indicador .
- **Opção Centrif. (Saltar as fases de lavagem e enxaguamento).**  
O aparelho executa apenas a fase de centrifugação do programa de lavagem seleccionado.  
O visor apresenta o indicador **--** (fria), o indicador de fase  e a velocidade de centrifugação.

-  Se for necessário reduzir a velocidade de centrifugação, seleccione um programa que tenha uma velocidade de centrifugação inferior predefinida.

## 6.5 Manchas/Pre-Lav.

Prima repetidamente este botão para ativar uma das duas opções.

O indicador correspondente acende-se no visor.

- **Manchas** 

Selecione esta opção para adicionar uma fase de tira-nódoas a um programa, para tratar roupa muito suja ou manchada com um tira-nódoas.  
Coloque o tira-nódoas no compartimento . O tira-nódoas será adicionado durante a fase adequada do programa de lavagem.

-  Esta opção não está disponível para temperaturas inferiores a 40 °C.

- **Pre-lav.** 

Utilize esta opção para adicionar uma fase de pré-lavagem a 30 °C antes da fase de lavagem.  
Esta opção é recomendada para roupa com bastante sujidade, especialmente se tiver areia, pó, lama ou outras partículas sólidas.

-  Estas opções podem aumentar a duração do programa.

## 6.6 Vapor Plus

Esta opção adiciona uma fase de vapor seguida de uma curta fase de anti-rugas no fim do programa de lavagem.

A fase de vapor reduz os vincos dos tecidos e facilita a passagem a ferro.

O indicador  pisca no visor durante a fase de vapor.

-  Esta opção pode aumentar a duração do programa.

Quando o programa parar, o visor apresenta um zero , o indicador  fica aceso e o indicador  começa a piscar. O tambor efectua movimentos suaves durante cerca de 30 minutos para manter o benefício do vapor. Se tocar em qualquer botão, os movimentos anti-rugas param e a porta é desbloqueada.

-  Utilizar uma carga de roupa pequena ajuda a obter melhores resultados.

## 6.7 Inicio Diferido

Com esta opção, pode atrasar o início de um programa para uma hora mais conveniente.

Toque repetidamente no botão para seleccionar o atraso pretendido. O tempo aumenta em passos de 30 minutos até 90 minutos e depois em passos de 2 horas até 20 horas.

Após tocar no botão Início/Pausa, o visor apresenta o indicador  e o tempo de atraso seleccionado e o aparelho inicia a contagem decrescente.

## 6.8 Aclarado/Enxag.

Com este botão, pode seleccionar uma das seguintes opções:

- **Opção Extra Aclarado/Enxag.**  
Esta opção adiciona alguns enxaguamentos de acordo com o programa de lavagem seleccionado. Utilize esta opção para lavar roupa de pessoas alérgicas a resíduos de detergente e em áreas onde a água seja macia.

-  Esta opção aumenta ligeiramente a duração do programa.

- **Saltar a fase de lavagem - opção Aclarado/Enxag.**  
O aparelho executa apenas as fases de enxaguamento, centrifugação e escoamento do programa seleccionado.

O indicador correspondente acima do botão acende.

## 6.9 Extra Rápido

Com esta opção, pode diminuir a duração do programa.

- Se a roupa tiver sujidade normal ou ligeira, pode ser recomendável encurtar a duração do programa de lavagem. Toque neste botão **uma vez** para diminuir a duração.
- Se a carga de roupa for pequena, toque neste botão **duas vezes** para seleccionar um programa mais rápido.

O visor apresenta o indicador .



Esta opção também pode ser utilizada para encurtar a duração do programa Vapor.

## 6.10 Eco

Selecione esta opção para peças com sujidade ligeira ou média que sejam

lavadas com uma temperatura de 30 °C ou superior.

O aparelho diminui a temperatura de lavagem e aumenta o tempo de lavagem para proporcionar uma lavagem eficiente com poupança de energia. O visor apresenta o indicador **ECO**.



Se seleccionar o programa de Algodão a 40 °C ou 60 °C e não seleccionar opções, o visor apresenta o indicador  **ECO**; estes programas standard de algodão são os mais eficientes em termos de consumo combinado de energia e água.

## 6.11 Início/Pausa

Toque no botão Início/Pausa para iniciar ou pausar o aparelho ou interromper um programa em curso.

# 7. PROGRAMAS

## 7.1 Tabela de programas

Programas de lavagem

Programa	Descrição do programa
<b>Programas de lavagem</b>	
Algod.	<p><b>Algodão branco e de cor.</b> Sujidade normal e ligeira.</p> <p><b>Programas standard para os valores de consumo da Etiqueta de Energia.</b> De acordo com a regulamentação 1061/2010, o programa Algod. a 60 °C e o programa Algod. a 40 °C com a opção  são respectivamente o "programa standard para algodão a 60 °C" e o "programa standard para algodão a 40 °C". São os programas mais eficientes em termos de consumo combinado de energia e água para lavar roupa de algodão com sujidade normal.</p> <p> A temperatura da água na fase de lavagem pode ser diferente da temperatura declarada para o programa seleccionado.</p>
Sintéticos	<b>Artigos de tecido sintético ou misto.</b> Sujidade normal.

Programa	Descrição do programa
Delicados	<b>Tecidos delicados, como acrílico, viscose e poliéster.</b> Sujidade normal.
 Lana/Lãs + Seda	<b>Lãs laváveis na máquina, lãs de lavar à mão e tecidos delicados</b> com o símbolo "lavagem à mão". <sup>1)</sup>
<b>Programa de vapor</b>	
 Vapor	<b>Programa de vapor para algodões e sintéticos.</b> O vapor pode ser utilizado com roupa seca <sup>2)</sup> , lavada ou usada apenas uma vez. Este programa reduz os vincos e os odores <sup>3)</sup> e relaxa as fibras. Quando o programa terminar, retire rapidamente a roupa do tambor. Após um programa de vapor, a tarefa de engomar fica facilitada. Não utilize detergente. Se necessário, elimine as nódoas lavando com um tira-nódoas ou aplicando tira-nódoas sobre as nódoas. Os programas de vapor não realizam qualquer ciclo higiénico. Não seleccione um programa de vapor com estes tipos de artigos: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Roupa não adequada para secagem em secador.</li> <li>• Todas as peças que tenham plástico, metal, madeira ou algo semelhante.</li> </ul>
<b>Programas de lavagem</b>	
Anti-Alergia	<b>Peças de algodão branco.</b> Este programa elimina os microrganismos graças a uma fase de lavagem com a temperatura mantida acima de 60 °C durante alguns minutos. Isto ajuda a eliminar germes, bactérias e outros microorganismos e partículas. Uma fase de enxaguamento adicional garante a remoção total dos resíduos de detergente e de substâncias alergénicas/pólen. Desta forma, a lavagem é mais eficaz.
20 min. - 3 kg	<b>Artigos de algodão e sintéticos</b> com pouca sujidade ou usados apenas uma vez.

Programa	Descrição do programa
 Outdoor	<p data-bbox="434 172 964 245">  Não utilize amaciador e certifique-se de que não existem resíduos de amaciador no distribuidor de detergente.         </p> <p data-bbox="427 268 1025 400"> <b>Vestuário desportivo sintético.</b> Este programa foi concebido para lavar suavemente vestuário desportivo de exterior moderno e também é adequado para vestuário desportivo de ginásio, ciclismo, jogging e semelhantes. A carga de roupa recomendada é 2.5 kg.         </p> <p data-bbox="427 403 1025 587"> <b>Tecidos à prova de água, tecidos à prova de água mas permeáveis ao ar e artigos repelentes de água.</b> Este programa também pode ser utilizado como ciclo de revitalização de vestuário repelente de água, porque foi concebido especificamente para tratar vestuário revestido com material hidrófobo. Para executar o ciclo de revitalização do material repelente de água, proceda assim:         </p> <ul data-bbox="427 592 1025 719" style="list-style-type: none"> <li>• Coloque o detergente de lavagem no compartimento .</li> <li>• Coloque um restaurador especial de material repelente de água no compartimento destinado ao amaciador .</li> <li>• Reduza a carga de roupa para 1 kg.</li> </ul> <p data-bbox="434 730 978 884">  Para obter os melhores resultados com a ação de revitalização do material repelente de água, seque a roupa num secador de roupa com o programa de secagem Outdoor (se disponível e se a etiqueta do vestuário permitir a secagem em secador de roupa).         </p>
Edredones / Edredões	<b>Um cobertor sintético, peças acolchoadas, edredões, casacos com forro de pêlo</b> e artigos semelhantes.
Jeans	<b>Vestuário de ganga e malhas.</b> Sujidade normal. Este programa efetua uma fase de enxaguamento suave, concebida para ganga, que reduz o desbotamento e evita que fiquem resíduos de detergente nas fibras.

1) Durante este ciclo, o tambor roda lentamente para garantir uma lavagem suave. Poderá parecer que o tambor não roda correctamente ou que está parado, mas isso é normal neste programa.

2) Se utilizar um programa de vapor com roupa seca, a roupa fica húmida no final do ciclo. Seque as peças ao ar durante 10 minutos.

3) O programa de vapor não elimina odores particularmente intensos.

Temperatura, velocidade de centrifugação máxima e carga máxima do programa

Programa	Temperatura predefinida Gama de temperatura	Velocidade de centrifugação máxima Intervalo de velocidade de centrifugação	Carga máxima
<b>Programas de lavagem</b>			
Algod.	40 °C 95 °C - Fria	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	8 kg
Sintéticos	40 °C 60 °C - Fria	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	3 kg
Delicados	40 °C 40 °C - Fria	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	3 kg
 Lana/Lãs + Seda	40 °C 40 °C - Fria	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	1.5 kg
<b>Programa de vapor</b>			
 Vapor	-	-	1.5 kg
<b>Programas de lavagem</b>			
Anti-Alergia	60 °C	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	8 kg
20 min. - 3 kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	3 kg
 Outdoor	30 °C 40 °C - Fria	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2.5 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>
Edredones / Edredões	40 °C 60 °C - 30 °C	800 rpm 800 rpm - 400 rpm	2.5 kg
Jeans	40 °C 60 °C - Fria	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	8 kg

1) Programa de lavagem.

2) Programa de lavagem e fase de impermeabilização.

## Compatibilidade das opções com os programas

	Algod.	Sintéticos	Delicados	Lana/Lãs + Seda 	Vapor 	Anti-Alergia	20 min. - 3 kg	Outdoor 	Edredões / Edredões	Jeans
Centrif.	■	■	■	■		■	■	■	■	■
Cuba Cheia 	■	■	■	■		■		■		■
Extra Silencioso 	■	■	■							
Drenar	■	■	■	■		■		■		■
Centrif.	■	■	■	■		■		■		■
Manchas <sup>1)</sup>	■	■	■			■				■
Pre-lav.	■	■	■			■				■
Extra Aclarado/ Enxag.	■	■	■			■				■
Aclarado/Enxag.	■	■	■	■		■	■	■	■	■
 ECO <sup>2)</sup>	■	■	■						■	■
Extra Rápido <sup>3)</sup>	■	■	■		■					■
Início Diferido	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Vapor Plus <sup>1)</sup>	■	■				■				■
Soft Plus	■	■	■			■			■	■

1) Esta opção não está disponível para temperaturas inferiores a 40 °C.

2) Esta opção não está disponível para temperaturas inferiores a 30 °C.

3) Se seleccionar a duração menor, recomendamos que diminua a quantidade de roupa. Pode carregar totalmente o aparelho, mas os resultados da lavagem serão menos satisfatórios.

## 7.2 Woolmark Apparel Care - Azul



O ciclo de lavagem de lã desta máquina foi aprovado pela The Woolmark

Company para a lavagem de vestuário de lã com a etiqueta "Lavar à mão", desde que as peças sejam lavadas de acordo com as instruções publicadas pelo fabricante desta máquina de lavar roupa. Siga as instruções de secagem e outras instruções que existirem nas etiquetas do vestuário. M1623

No Reino Unido, na República da Irlanda, em Hong Kong e na Índia, o símbolo da Woolmark é uma marca comercial de certificação.

## 8. PROGRAMAÇÕES

### 8.1 Bloqueio para crianças

Com esta opção, pode impedir que as crianças brinquem com o painel de comandos.

- Para **activar/desactivar** esta opção, toque nos botões Manchas/Pre-Lav. e Centrif. em simultâneo até que o indicador  **se acenda/apague** no visor.

Pode activar esta opção:

- Após tocar no botão Início/Pausa: todos os botões e o selector de programas ficam desactivados (excepto o botão On/Off).
- Antes de tocar no botão Início/Pausa: o aparelho não pode ser activado.

O aparelho mantém a selecção desta opção mesmo após ser desligado.

### 8.2 Sinais sonoros

Este aparelho produz sinais sonoros diferentes nas seguintes situações:

- Quando o aparelho é ativado (som especial curto).
- Quando o aparelho é desativado (som especial curto).
- Quando os botões são tocados (som de clique).
- Quando é efetuada uma selecção incorreta (3 sons curtos).
- Quando o programa termina (sequência de sons durante 2 minutos).

- Quando o aparelho tem uma anomalia (sequência de sons curtos durante 5 minutos).

Para **desativar/ativar** os sinais sonoros de fim de programa, toque nos botões Manchas/Pre-Lav. e Início Diferido em simultâneo durante 6 segundos.



Se desativar os sinais sonoros, estes só serão emitidos quando o aparelho tiver uma anomalia.

### 8.3 Enxaguamento Extra Permanente

Com esta opção, pode ter sempre um enxaguamento extra quando seleccionar um novo programa.

- Para **activar/desactivar** esta opção, toque nos botões Aclarado/Enxag. e Manchas/Pre-Lav. em simultâneo até que o indicador do botão Extra Aclarado/Enxag. **se acenda/apague**.

### 8.4 Soft Plus

Selecione a opção Soft Plus para otimizar a distribuição do amaciador e deixar os tecidos mais macios.

Sugerimos que a utilize quando utilizar amaciador.



Esta opção aumenta ligeiramente a duração do programa.

Para **activar/desactivar** esta opção, toque nos botões Temp. e Centrif. em simultâneo até que o indicador **+** se

**acenda/apague** por cima do indicador



## 9. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Certifique-se de que todos os parafusos de fixação para efeitos de transporte foram removidos do aparelho.
2. Certifique-se de que existe alimentação eléctrica e que a torneira da água está aberta.
3. Coloque 2 litros de água no compartimento do detergente que está marcado com . Esta ação o sistema de escoamento.
4. Coloque uma pequena quantidade de detergente no compartimento do detergente que está marcado com .
5. Selecione e inicie um programa para algodão com a temperatura mais elevada e sem roupa no tambor. Isto remove toda a sujidade do tambor e da cuba.

## 10. UTILIZAÇÃO DIÁRIA



### AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

### 10.1 Activar o aparelho

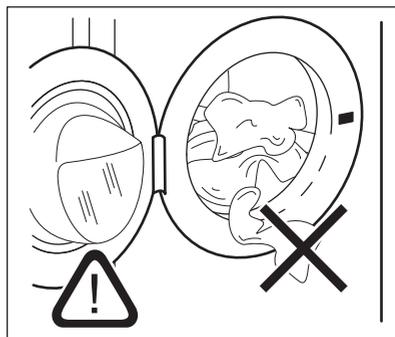
1. Ligue a ficha na tomada eléctrica.
2. Abra a torneira da água.
3. Prima o botão On/Off durante alguns segundos para activar o aparelho.

O aparelho emite um som curto (se activado). O selector de programas é colocado automaticamente no programa Algodão.

O visor apresenta a carga máxima, a temperatura predefinida, a velocidade de centrifugação máxima, os indicadores das fases que compõem o programa e a duração do ciclo.

### 10.2 Carregar roupa

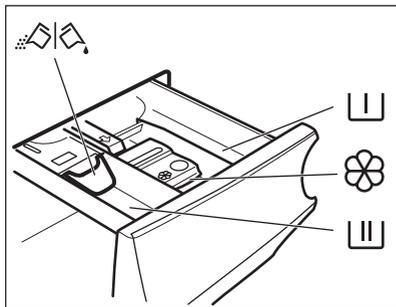
1. Abra a porta do aparelho.
2. Deve sacudir a roupa antes de a colocar no aparelho.
3. Coloque a roupa no tambor, uma peça de cada vez. Certifique-se de que não coloca demasiada roupa no tambor.
4. Feche bem a porta.



### CUIDADO!

Certifique-se de que não deixa roupa entre o vedante e a porta. Existe o risco de fuga de água ou danos na roupa.

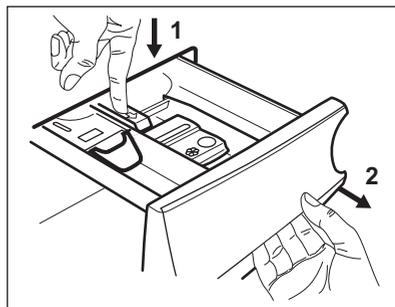
### 10.3 Colocar detergente e aditivos



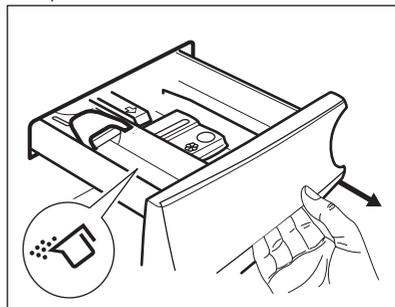
-  Compartimento para a fase de pré-lavagem, saponária ou tira-nódoas.
-  Compartimento para a fase de lavagem.
-  Compartimento para aditivos líquidos (amaciador de roupa, goma).
- MAX** Nível máximo para a quantidade de aditivos líquidos.
-  Aba para detergente em pó ou líquido.

 Respeite as instruções indicadas nas embalagens dos detergentes, mas recomendamos que não exceda o nível máximo indicado (**MAX**). Esta quantidade garante os melhores resultados de lavagem.

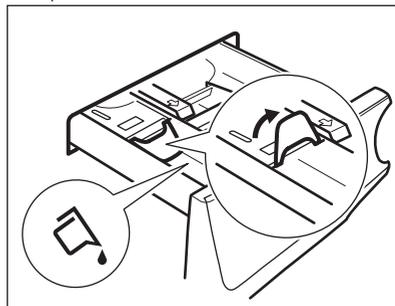
 Após um ciclo de lavagem, remova os resíduos de detergente do distribuidor de detergente se for necessário.



3. Para utilizar detergente em pó, vire a aba para cima.



4. Para utilizar detergente líquido, vire a aba para baixo.



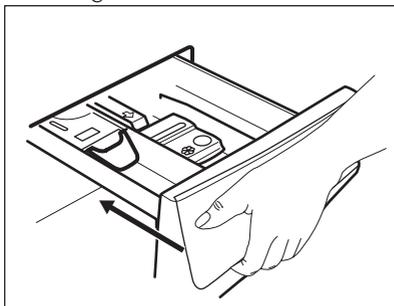
### 10.4 Verifique a posição da aba

1. Puxe completamente o distribuidor de detergente até parar.
2. Prima a alavanca para baixo para remover o distribuidor.



### Com a aba na posição PARA BAIXO:

- Não utilize detergentes líquidos gelatinosos ou espessos.
  - Não coloque uma quantidade de detergente líquido superior ao limite indicado na aba.
  - Não seleccione a fase de pré-lavagem.
  - Não seleccione a função de início diferido.
5. Meça as quantidades de detergente e amaciador.
  6. Feche cuidadosamente o distribuidor de detergente.



Certifique-se de que a aba não provoca bloqueios quando fechar a gaveta.

## 10.5 Seleccionar um programa

1. Rode o selector de programas para seleccionar o programa de lavagem pretendido. O indicador do programa correspondente acende-se.

O indicador do botão Início/Pausa pisca. O visor apresenta a carga máxima indicada para o programa, a temperatura predefinida, a velocidade de centrifugação máxima, os indicadores da fase de lavagem (se existirem) e uma duração de programa indicativa.

2. Para alterar a temperatura e/ou a velocidade de centrifugação, toque nos botões correspondentes.
3. Se desejar, seleccione uma ou mais opções tocando nos botões

correspondentes. Os indicadores correspondentes aparecem no visor e a informação apresentada muda em conformidade.



Se uma selecção **não for possível**, o indicador não aparece e o aparelho emite sinais sonoros.

## 10.6 Iniciar um programa

Toque no botão Início/Pausa para iniciar o programa.

O indicador correspondente pára de piscar e fica aceso.

No visor, o indicador da fase em curso começa a piscar e o indicador de carga máxima apaga-se.

O programa inicia e a porta é bloqueada. O visor apresenta o indicador .



A bomba de escoamento pode funcionar durante algum tempo enquanto o aparelho faz o enchimento com água.

## 10.7 Iniciar um programa com início diferido

1. Toque repetidamente no botão Início Diferido até o visor apresentar o tempo de atraso pretendido. O indicador  acende.
2. Toque no botão Início/Pausa. O aparelho inicia a contagem decrescente do início diferido. Quando a contagem decrescente terminar, o programa inicia.



A previsão PROSENSE inicia no fim da contagem decrescente.

## Cancelar o início diferido com a contagem decrescente já iniciada

Para cancelar o início diferido:

1. Toque no botão Início/Pausa para colocar o aparelho em pausa. O indicador correspondente pisca.

2. Toque repetidamente no botão Início Diferido até que o visor apresente .
3. Toque novamente no botão Início/Pausa para iniciar o programa imediatamente.

## Alterar o início diferido com a contagem decrescente já iniciada

Para alterar o início diferido:

1. Toque no botão Início/Pausa para colocar o aparelho em pausa. O indicador correspondente pisca.
2. Toque repetidamente no botão Início Diferido até o visor apresentar o tempo de atraso pretendido.
3. Toque novamente no botão Início/Pausa para iniciar a nova contagem decrescente.

## 10.8 Detecção de carga ProSense

 A duração do programa indicada no visor aplica-se a uma **carga média/elevada**.

Após tocar no botão Início/Pausa, o indicador da carga máxima declarada apaga-se, o indicador  pisca e o ProSense inicia a detecção da carga de roupa:

1. O aparelho detecta a carga nos primeiros 30 segundos: o indicador **kg** e os pontos de tempo  piscam e o tambor roda durante algum tempo.
2. No fim da detecção de carga, o indicador **kg** apaga-se e os pontos de tempo  deixam de piscar. A duração do programa será ajustada em conformidade e pode aumentar ou diminuir. Após mais 30 segundos, o enchimento com água é iniciado.

No fim da detecção de carga, **em caso de sobrecarga do tambor**, o indicador **MAX** pisca no visor.

Nesta situação, o utilizador tem 30 segundos para parar o aparelho e remover a roupa em excesso.

Após a remoção da roupa em excesso, toque no botão Início/Pausa para retomar o programa. A fase ProSense pode ser repetida até três vezes (ver ponto 1).

**Importante!** Se a quantidade de roupa não for reduzida, o programa de lavagem inicia de qualquer forma apesar da sobrecarga. Neste caso, não é possível garantir os melhores resultados de lavagem.

 Cerca de 20 minutos após o início do programa, a duração do programa pode ser ajustada novamente dependendo da quantidade de água que os tecidos absorverem.

 A detecção ProSense só é executada nos programas de lavagem completos (sem saltos de fases seleccionados).

## 10.9 Indicadores de fase de programa

Após o início do programa, o indicador da fase em curso fica intermitente e os restantes indicadores de fase ficam acesos.

Por exemplo, fase de lavagem ou pré-

lavagem em curso: 

Quando a fase terminar, o indicador correspondente pára de piscar e fica aceso. O indicador da fase seguinte começa a piscar.

Por exemplo, fase de enxaguamento em

curso: 

Se seleccionar a opção Vapor Plus, os indicadores da fase de vapor acendem-se.

Fase de vapor em curso: 

Fase anti-rugas em curso: 

## 10.10 Interromper um programa e alterar as opções

Durante o funcionamento de um programa, é possível alterar algumas opções:

1. Toque no botão Início/Pausa. O indicador correspondente pisca.
2. Altere as opções. As informações indicadas no visor mudam em conformidade.
3. Toque novamente no botão Início/Pausa.

O programa de lavagem continua.

## 10.11 Cancelar um programa em curso

1. Prima o botão On/Off para cancelar o programa e desactivar o aparelho.
2. Prima o botão On/Off para activar novamente o aparelho.

Já pode seleccionar um novo programa de lavagem.



Se a fase ProSense já tiver sido executada e o enchimento com água já tiver iniciado, o novo programa inicia **sem repetir a fase ProSense**. A água e o detergente não são escoados para evitar desperdício. O visor indica a duração máxima do programa e actualiza-a cerca de 20 minutos após o início do novo programa.

## 10.12 Abrir a porta



Se a temperatura e o nível da água no tambor forem demasiado elevados e/ou o tambor ainda estiver a rodar, não é possível abrir a porta.

Quando um programa ou o início diferido está em funcionamento, a porta do aparelho está bloqueada.

1. Toque no botão Início/Pausa. O indicador de porta bloqueada apaga-se no visor.
2. Abra a porta do aparelho. Se necessário, coloque ou retire peças.

3. Feche a porta e toque no botão Início/Pausa.

O programa ou o início diferido prosseguem.

## 10.13 Fim do programa

Quando o programa terminar, o aparelho pára automaticamente. São emitidos sinais sonoros (caso estejam activos).

O visor apresenta todos os indicadores de fase de lavagem acesos e a área do tempo apresenta

O indicador do botão Início/Pausa apaga-se.

A porta é desbloqueada e o indicador apaga-se.

1. Prima o botão On/Off para desactivar o aparelho.

Cinco minutos após o fim do programa, a função de poupança de energia desactiva automaticamente o aparelho.



Quando activar o aparelho novamente, o visor mostra o final do último programa seleccionado. Rode o selector de programas para seleccionar um novo ciclo.

2. Retire a roupa do aparelho.
3. Certifique-se de que o tambor fica vazio.
4. Mantenha a porta e o distribuidor de detergente entreabertos para evitar bolores e odores.
5. Feche a torneira da água.

## 10.14 Escoar a água após o fim do ciclo

Se tiver escolhido um programa ou uma opção que não escoa a água do último enxaguamento, o programa termina, mas:

- O visor apresenta o indicador , o indicador da opção ou e o indicador de porta bloqueada . O indicador da fase em curso pisca.

- O tambor continuar a rodar regularmente para evitar vincos na roupa.
  - A porta permanece bloqueada.
  - Deve escoar a água para poder abrir a porta:
1. Se necessário, toque no botão Centrif. para seleccionar uma velocidade de centrifugação inferior à que o aparelho sugere.
  2. Toque no botão Início/Pausa:
    - Se tiver seleccionado , aparelho escoar a água e faz a centrifugação.
    - Se tiver seleccionado , aparelho apenas escoar a água.
- O indicador da opção  ou  apaga-se, mas o indicador  pisca e só depois se apaga.
3. Quando o programa terminar e o indicador de bloqueio da porta  se apagar, pode abrir a porta.
  4. Prima o botão On/Off durante alguns segundos para desactivar o aparelho.

 Em todo o caso, o aparelho escoar a água automaticamente após cerca de 18 horas.

## 10.15 Opção Stand-by (Espera)

A função Stand-by (Espera) desactiva automaticamente o aparelho para diminuir o consumo de energia quando:

- O aparelho não é utilizado durante 5 minutos antes de o botão Início/Pausa ser tocado. Prima o botão On/Off para activar novamente o aparelho.
- 5 minutos após o fim do programa de lavagem. Prima o botão On/Off para activar novamente o aparelho. O visor apresenta o fim do último programa seleccionado. Rode o selector de programas para seleccionar um novo ciclo.



Se seleccionar um programa ou uma opção que termina com água no tambor, a função Stand-by (Espera) **não desactiva** o aparelho, para lembrar que é necessário escoar a água.

## 11. SUGESTÕES E DICAS



**AVISO!**  
Consulte os capítulos relativos à segurança.

### 11.1 Carregar roupa

- Divida a roupa nestas categorias: branca, de cor, sintética, delicada e lã.
  - Cumpra as instruções de lavagem indicadas nas etiquetas de cuidados a ter com a roupa.
  - Não lave peças brancas e de cor em conjunto.
  - Algumas peças de cor podem ficar desbotadas na primeira lavagem. Recomendamos que as lave em separado nas primeiras vezes.
  - Abotoe as fronhas e feche os fechos de correr, os ganchos e as molas. Ate os cintos.
  - Esvazie os bolsos e vire-os do avesso.
- Vire do avesso todos os tecidos que tenham várias camadas, as peças de lã e as peças com estampagens.
  - Trate previamente as nódoas difíceis.
  - Lave as nódoas difíceis com um detergente especial.
  - Tenha cuidado com as cortinas. Retire os ganchos ou coloque as cortinas num saco de lavagem ou numa fronha.
  - Não lave roupa que não tenha bainhas ou que tenha cortes. Utilize um saco de lavagem quando lavar peças pequenas e/ou delicadas (soutiens com armação, cintos, collants, etc.).
  - Uma carga muito pequena pode causar problemas de desequilíbrio na fase de centrifugação e provocar vibração excessiva. Se isto ocorrer:

- a. interrompa o programa e abra a porta (consulte "Abrir a porta com um programa ou o início diferido activo");
- b. redistribua manualmente a carga de modo que as peças fiquem distribuídas uniformemente na cuba;
- c. prima o botão Início/Pausa. A fase de centrifugação continua.

## 11.2 Nódoas difíceis

Para algumas nódoas, não basta usar água e detergente.

Recomendamos que trate previamente estas nódoas antes de colocar a roupa no aparelho.

Existem tira-nódoas especiais. Utilize um tira-nódoas especial que se aplique ao tipo de nódoa e ao tecido.

## 11.3 Detergentes e outros tratamentos

- Utilize apenas detergentes e outros tratamentos especialmente concebidos para máquinas de lavar:
  - detergentes em pó para todos os tipos de tecidos;
  - detergentes em pó para tecidos delicados (máx. 40 °C) e lãs;
  - detergentes líquidos, de preferência para programas de lavagem a baixa temperatura (máx. 60 °C) para todos os tipos de tecidos ou especiais apenas para lãs.
- Não misture detergentes de tipo diferente.
- Para proteger o meio ambiente, não utilize mais do que a quantidade recomendada de detergente.

- Respeite as instruções que encontrar nas embalagens dos detergentes e outros produtos de tratamento e não exceda o nível máximo indicado (**MAX**).
- Utilize os detergentes recomendados para o tipo e para a cor dos tecidos, para a temperatura do programa e para o grau de sujidade.

## 11.4 Sugestões ecológicas

- Selecione um programa sem fase de pré-lavagem se tiver de lavar roupa com sujidade normal.
- Inicie sempre um programa de lavagem com a carga máxima de roupa permitida.
- Se tratar previamente as nódoas, pode utilizar um tira-nódoas quando seleccionar um programa de baixa temperatura.
- Para utilizar a quantidade correcta de detergente, verifique qual é a dureza da água da sua casa. Consulte "Dureza da água".

## 11.5 Dureza da água

Se a dureza da água for elevada ou moderada na sua área, recomendamos que utilize um amaciador de água para máquinas de lavar. Nas áreas onde a água for macia, não é necessário utilizar amaciador de água.

Para saber qual é a dureza da água na sua área, contacte os serviços de abastecimento de água locais.

Utilize a quantidade correcta de amaciador de água. Cumpra as instruções indicadas nas embalagens dos produtos.

# 12. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



### AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.



### CUIDADO!

Não utilize álcool, solventes ou produtos químicos semelhantes.

## 12.1 Limpeza externa

Limpe o aparelho apenas com detergente suave e água morna. Seque totalmente todas as superfícies.

**CUIDADO!**

Não limpe as superfícies de metal com detergente à base de cloro.

**12.2 Descalcificação**

Se a dureza da água for elevada ou moderada na sua área, recomendamos que utilize um produto de descalcificação da água para máquinas de lavar.

Examine regularmente o tambor para evitar a acumulação de calcário.

Os detergentes normais já contêm agentes amaciadores da água, mas recomendamos e execução ocasional de um ciclo com o tambor vazio e um produto descalcificante.



Cumpra sempre as instruções das embalagens dos produtos.

**12.3 Lavagem de manutenção**

A utilização repetida e prolongada de programas de baixa temperatura pode causar a acumulação de depósitos de detergente e cotão e a proliferação bacteriana no interior do tambor e da cuba. Isto pode gerar maus odores e bolor.

Para eliminar estes depósitos e desinfetar o interior do aparelho, execute uma lavagem de manutenção regularmente (pelo menos uma vez por mês):

1. Retire toda a roupa do tambor.
2. Execute o programa de algodão com a temperatura máxima e coloque uma pequena quantidade de detergente em pó.

**12.4 Vedante da porta**

Examine regularmente o vedante e retire todos os objectos que estejam na parte interior.

**12.5 Limpar o tambor**

Examine regularmente o tambor para evitar a acumulação de ferrugem.

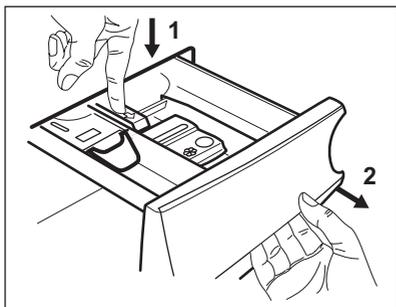
Para uma limpeza completa:

1. Limpe o tambor com um produto especial para aço inoxidável.
1. Cumpra sempre as instruções das embalagens dos produtos.
2. Execute um programa de algodão curto com temperatura elevada, tambor vazio e uma pequena quantidade de detergente em pó, para remover todos os resíduos restantes.

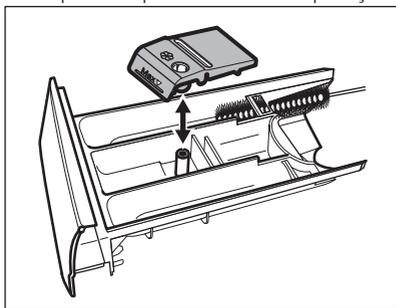
**12.6 Limpar o distribuidor de detergente**

Para evitar a acumulação de detergente seco ou coágulos de amaciador e/ou a formação de bolor na gaveta do distribuidor de detergente, execute o procedimento de limpeza regularmente:

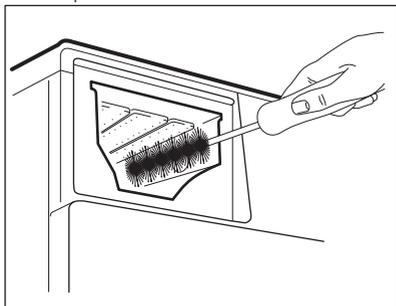
1. Abra a gaveta. Pressione a patilha para baixo conforme indicado na figura e puxe a gaveta para fora.



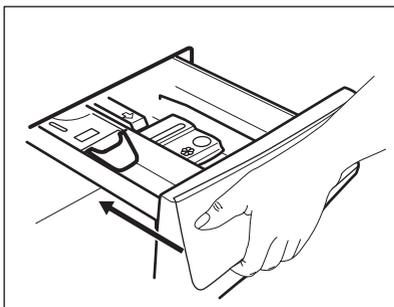
2. Remova a parte superior do compartimento de aditivo para facilitar a limpeza e lave-o em água morna corrente, para remover todos os vestígios do detergente acumulado. Após a limpeza, coloque a parte superior na devida posição.



3. Certifique-se de que remove todos os resíduos de detergente das partes superior e inferior da cavidade. Utilize uma escova pequena para limpar a cavidade.



4. Introduza a gaveta do detergente nas calhas e feche-a. Execute o programa de enxaguamento sem roupa no tambor.



## 12.7 Limpar a bomba de escoamento



### AVISO!

Desligue a ficha da tomada elétrica.



Verifique regularmente o filtro da bomba de escoamento e limpe-o sempre que estiver sujo.

Limpe a bomba de escoamento se:

- O aparelho não escoar a água.
- O tambor não roda.
- O aparelho emite ruído invulgar devido ao bloqueio da bomba de escoamento.
- O visor apresenta o código de alarme

**E20.**

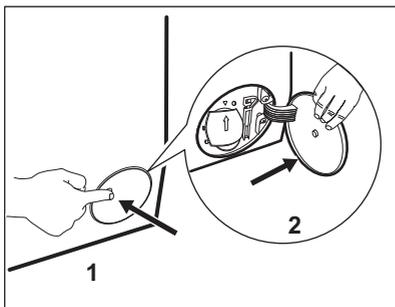


### AVISO!

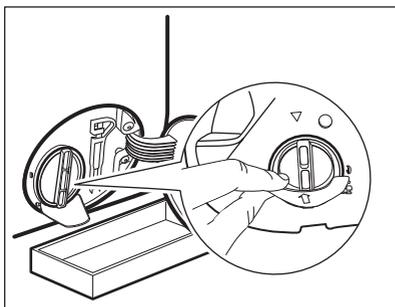
- Não retire o filtro enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Não limpe a bomba se existir água quente no aparelho. Aguarde até que a água arrefeça.

**Para limpar a bomba, proceda assim:**

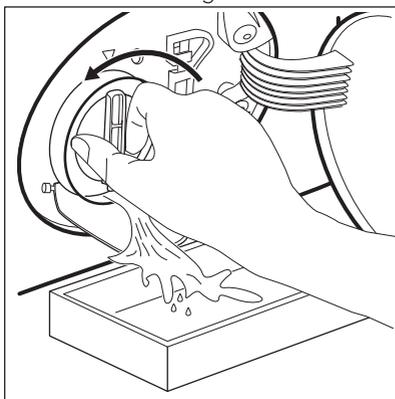
1. Abra a tampa da bomba.



2. Coloque um recipiente adequado por baixo da acesso à bomba de escoamento para recolher a água que sair.
3. Abra o coletor para baixo. Tenha sempre um pano à mão para secar os salpicos de água depois de retirar o filtro.

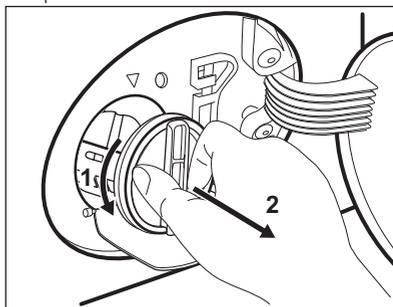


4. Rode o filtro 180 graus no sentido anti-horário para o abrir e não o retire. Deixe a água escoar.

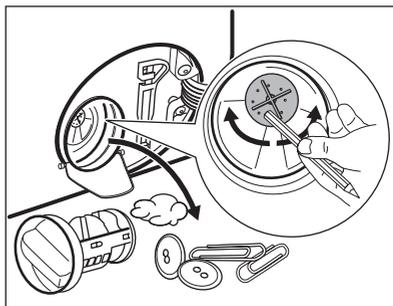


5. Quando a bacia estiver cheia de água, rode o filtro no sentido inverso e esvazie a bacia.

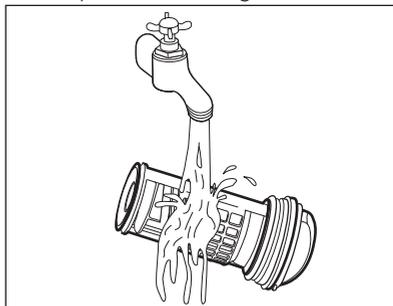
6. Repita os passos 4 e 5 até que não saia mais água.
7. Rode o filtro no sentido anti-horário para o retirar.



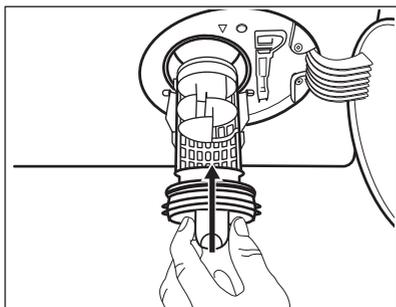
8. Se necessário, retire o algodão e todos os objetos estranhos da cavidade do filtro.
9. Certifique-se de que o impulsor da bomba pode rodar. Se não rodar, contate um Centro de Assistência Técnica Autorizado.



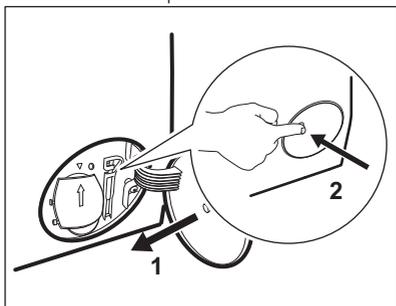
10. Limpe o filtro sob água da torneira.



11. Reinstale o filtro nas guias especiais rodando-o no sentido horário. Certifique-se de que aperta o filtro corretamente para evitar fugas.



12. Feche a tampa da bomba.



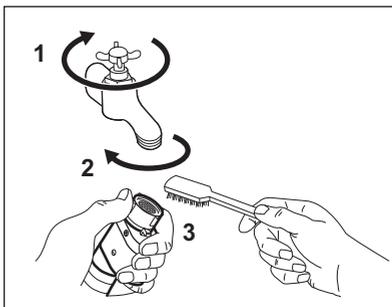
Se escoar a água com o processo de escoamento de emergência, terá de ativar novamente o sistema de escoamento:

- a. Coloque 2 litros de água no compartimento do distribuidor de detergente destinado à lavagem principal.
- b. Inicie o programa de escoamento da água.

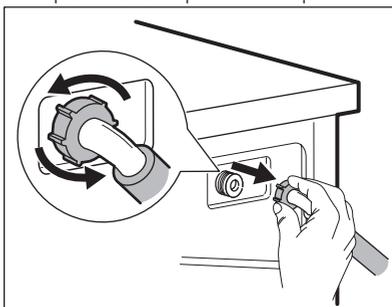
## 12.8 Limpar a mangueira de entrada e o filtro da válvula

É recomendável limpar ocasionalmente ambos os filtros da mangueira de entrada de água para remover quaisquer depósitos que se tenham acumulado com o tempo:

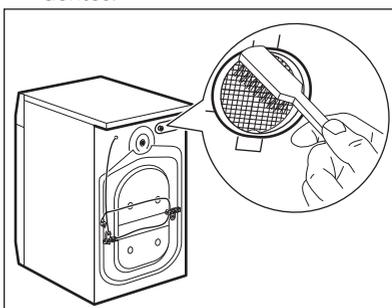
1. Retire a mangueira de entrada da torneira e limpe o filtro.



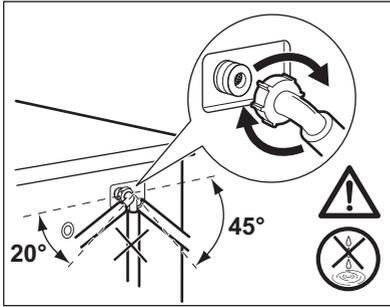
2. Retire a mangueira de entrada do aparelho desapertando a porca.



3. Limpe o filtro da válvula na parte de trás do aparelho com uma escova de dentes.



4. Quando ligar a mangueira ao aparelho, vire-a para a esquerda ou para a direita (não a deixe na posição vertical) dependendo da posição da torneira da água.



## 12.9 Escoamento de emergência

Se o aparelho não conseguir escoar a água, execute o procedimento descrito na secção "Limpar o filtro de escoamento". Se necessário, limpe a bomba.

Se escoar a água com o processo de escoamento de emergência, terá de activar novamente o sistema de escoamento:

1. Coloque 2 litros de água no compartimento do distribuidor de detergente destinado à lavagem principal.
2. Inicie o programa de escoamento da água.

## 12.10 Precauções contra congelação

Se o aparelho for instalado num local onde a temperatura possa ser igual ou inferior a 0 °C, retire a água restante da mangueira de entrada e da bomba de escoamento.

1. Desligue a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
2. Feche a torneira da água.
3. Coloque as duas extremidades da mangueira de entrada dentro de um recipiente e deixe a água sair da mangueira.
4. Esvazie a bomba de escoamento. Consulte o procedimento de escoamento de emergência.
5. Quando a bomba de escoamento estiver vazia, instale novamente a mangueira de entrada.



### AVISO!

Antes de utilizar novamente o aparelho, certifique-se de que a temperatura é superior a 0 °C.

O fabricante não poderá ser responsabilizado por quaisquer danos causados por baixas temperaturas.

# 13. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



### AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

## 13.1 Introdução

O aparelho não inicia ou pára durante o funcionamento.

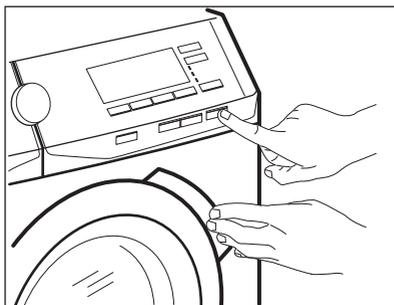
Comece por tentar encontrar uma solução para o problema (consulte a tabela). Se o problema persistir, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

**Se ocorrer algum problema grave, o aparelho emite sinais sonoros, o visor apresenta um código de alarme e o botão Início/Pausa pode ficar a piscar:**

- **E10** - O aparelho não se enche com água correctamente.
- **E20** - O aparelho não escoa a água.
- **E40** - A porta do aparelho está aberta ou não está bem fechada. Verifique a porta.



Se o aparelho estiver sobrecarregado, remova algumas peças de roupa do tambor e/ou pressione a porta enquanto toca no botão Início/Pausa até que o indicador  pare de piscar (observe a figura em baixo).



- **EHO** - A corrente eléctrica está instável. Aguarde até que a corrente eléctrica estabilize.

- **E91** - Não há comunicação entre os elementos electrónicos do aparelho. Desligue e volte a ligar.
- **EFO** - O dispositivo anti-inundação está activado. Desligue o aparelho e feche a torneira da água. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

**AVISO!**

Desactive o aparelho antes de efectuar qualquer verificação.

## 13.2 Falhas possíveis

Problema	Solução possível
O programa não inicia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a ficha está ligada na tomada eléctrica.</li> <li>• Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada.</li> <li>• Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro eléctrico.</li> <li>• Certifique-se de que tocou em Início/Pausa.</li> <li>• Se tiver seleccionado o Início Diferido, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar.</li> <li>• Desactive a função de Bloqueio para Crianças se estiver activa.</li> </ul>
O aparelho não se enche com água correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a torneira da água está aberta.</li> <li>• Certifique-se de que a pressão do fornecimento de água não é demasiado baixa. Para obter essa informação, contacte os serviços de abastecimento de água locais.</li> <li>• Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída.</li> <li>• Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras, danos ou vincos.</li> <li>• Certifique-se de que a ligação da mangueira de entrada está correcta.</li> <li>• Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada e o filtro da válvula não estão obstruídos. Consulte "Manutenção e limpeza".</li> </ul>
O aparelho enche-se com água e escoa de imediato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a mangueira de escoamento está na posição correcta. A mangueira pode estar demasiado baixa. Consulte "Instruções de instalação".</li> </ul>

Problema	Solução possível
O aparelho não escoar a água.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o sifão de escoamento não está obstruído.</li> <li>• Certifique-se de que a mangueira de escoamento não tem dobras ou vincos.</li> <li>• Certifique-se de que o filtro de escoamento não está obstruído. Se necessário, limpe o filtro. Consulte "Manutenção e limpeza".</li> <li>• Certifique-se de que a ligação da mangueira de escoamento está correcta.</li> <li>• Selecione o programa de escoamento se tiver seleccionado um programa sem fase de escoamento.</li> <li>• Selecione o programa de escoamento se tiver seleccionado uma opção que termine com água na cuba.</li> </ul>
A fase de centrifugação não inicia ou o ciclo de lavagem demora mais tempo do que o normal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecione o programa de centrifugação.</li> <li>• Certifique-se de que o filtro de escoamento não está obstruído. Se necessário, limpe o filtro. Consulte "Manutenção e limpeza".</li> <li>• Equilibre manualmente as peças na cuba e inicie novamente a fase de centrifugação. Este problema pode ser causado por um desequilíbrio.</li> </ul>
Existe água no chão.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que as uniões das mangueiras de água estão bem apertadas e que não há fugas de água.</li> <li>• Certifique-se de que a mangueira de entrada de água e a mangueira de escoamento não estão danificadas.</li> <li>• Certifique-se de que utiliza o detergente correcto e a quantidade correcta.</li> </ul>
Não consegue abrir a porta do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se seleccionou um programa de lavagem que termina com água na cuba.</li> <li>• Certifique-se de que o programa de lavagem terminou.</li> <li>• Selecione o programa de escoamento ou centrifugação se houver água no tambor.</li> <li>• Certifique-se de que o aparelho tem alimentação eléctrica.</li> <li>• Este problema pode ser causado por uma avaria do aparelho. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado. Se precisar de abrir a porta, leia atentamente a secção "Abertura de emergência da porta".</li> </ul>
O aparelho emite um ruído anormal e vibra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o aparelho está bem nivelado. Consulte "Instruções de instalação".</li> <li>• Certifique-se de que removeu todos os materiais de embalagem e os parafusos de transporte. Consulte "Instruções de instalação".</li> <li>• Coloque mais roupa no tambor. A carga pode não ser suficiente.</li> </ul>

Problema	Solução possível
A duração do programa aumenta ou diminui durante a execução do programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A função ProSense consegue ajustar a duração do programa de acordo com o tipo e a carga de roupa. Consulte a secção "Detecção de carga ProSense" no capítulo "Utilização diária".</li> </ul>
Os resultados de lavagem não são satisfatórios.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumente a quantidade de detergente ou utilize um detergente diferente.</li> <li>• Utilize produtos especiais para remover as nódoas difíceis antes de lavar a roupa.</li> <li>• Certifique-se de que selecciona a temperatura correcta.</li> <li>• Diminua a carga de roupa.</li> </ul>
Demasiada espuma no tambor durante o ciclo de lavagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduza a quantidade de detergente.</li> </ul>
Após o ciclo de lavagem, a gaveta do distribuidor fica com resíduos de detergente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a aba está na posição correcta (SUPERIOR para detergente em pó - INFERIOR para detergente líquido).</li> <li>• Certifique-se de que utilizou o distribuidor de detergente de acordo com as indicações dadas no manual do utilizador.</li> </ul>

Após a verificação, active o aparelho. O programa continua a partir do ponto de interrupção.

Se o problema voltar a ocorrer, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Se o visor apresentar outros códigos de alarme: Desactive e active o aparelho. Se o problema voltar a ocorrer, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

### 13.3 Abertura de emergência da porta

Se ocorrer uma falha de energia ou uma avaria no aparelho, a porta fica bloqueada. O programa de lavagem continua quando a alimentação de energia for reposta. Se a porta ficar bloqueada após uma avaria, é possível abri-la com a função de desbloqueio de emergência.

Antes de abrir a porta:



**CUIDADO!**  
**Perigo de queimaduras!**  
**Certifique-se de que a temperatura da água não é demasiado elevada e que a roupa não está quente. Se for necessário, aguarde até arrefecerem.**



**CUIDADO!**  
**Risco de ferimentos!**  
**Certifique-se de que o tambor não está a rodar. Se for necessário, aguarde até que o tambor pare de rodar.**

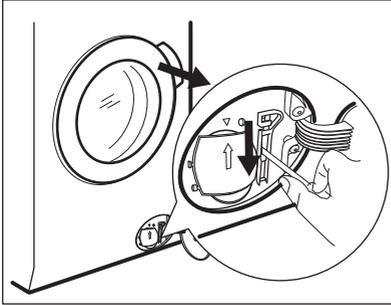


**Certifique-se de que o nível da água no tambor não é demasiado elevado. Se for necessário, efectue um escoamento de emergência (consulte a secção "Escoamento de emergência" no capítulo "Manutenção e limpeza").**

Para abrir a porta, proceda da seguinte forma:

1. Prima o botão On/Off para desligar o aparelho.

2. Desligue a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
3. Abra a porta do filtro.
4. Puxe o accionador de desbloqueio de emergência para baixo, mantenha-o nessa posição e abra a porta ao mesmo tempo.
5. Retire a roupa e feche a porta do aparelho.
6. Feche a porta do filtro.



## 14. VALORES DE CONSUMO

**i** Os valores indicados foram obtidos em condições de laboratório com os padrões relevantes. Existem vários fatores que podem alterar os valores: a quantidade e o tipo de roupa e a temperatura ambiente. A pressão e a temperatura da água fornecida e a tensão elétrica também podem afectar a duração do programa de lavagem.

**i** As especificações técnicas podem ser alteradas para melhorar a qualidade do produto, sem aviso prévio.

**i** Durante o programa de lavagem, a tecnologia Prosense pode alterar a duração da lavagem e os consumos. Para saber mais, consulte a secção “Deteção de carga Prosense” no capítulo “Utilização diária”.

Programas	Carga (kg)	Consumo de energia (kWh)	Consumo de água (litros)	Duração aproximada do programa (minutos)	Humidade restante (%) <sup>1)</sup>
Algod. 60°C	8	1.30	80	220	52
Algod. 40°C	8	1.20	80	210	52
Sintéticos 40°C	3	0.80	60	140	35
Delicados 40°C	3	0.60	60	120	35
Lana/Lãs + Seda 30 °C	1.5	0.30	60	75	30

Programas	Carga (kg)	Consumo de energia (kWh)	Consumo de água (litros)	Duração aproximada do programa (minutos)	Humidade restante (%) <sup>1)</sup>
<b>Programas standard para algodão</b> 					
Algodão Standard a 60 °C 	8	0.68	54	228	52
Algodão Standard a 60 °C 	4	0.49	41	227	52
Algodão Standard a 40°C 	4	0.46	42	228	52

<sup>1)</sup> No fim da fase de centrifugação.

Modo Off (desligado) (W)	Modo On (ligado) (W)
0.30	0.30

A informação indicada na tabela acima está em conformidade com a regulamentação 1015/2010 e com a diretiva de implementação 2009/125/CE da Comissão da UE.

## 15. DADOS TÉCNICOS

Dimensão	Largura/ Altura/ Profundidade/ Profundidade total	600 mm/ 850 mm/ 571 mm/ 600 mm
Ligação elétrica	Voltagem Potência total Fusível Frequência	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Nível de proteção contra a entrada de partículas sólidas e humidade garantido pela tampa de proteção, excepto onde o equipamento de baixa voltagem não tenha proteção contra humidade		IPX4
Pressão do fornecimento de água	Mínima Máxima	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Fornecimento de água <sup>1)</sup>		Água fria
Carga máxima	Algodão	8 kg
Classe de eficiência energética		A+++
Velocidade de centrifugação	Máxima	1400 rpm

<sup>1)</sup> Ligue a mangueira de entrada de água a uma torneira de água com rosca de 3/4" .

## 16. ACESSÓRIOS

**16.1 Disponível em [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop) e nos concessionários autorizados.**

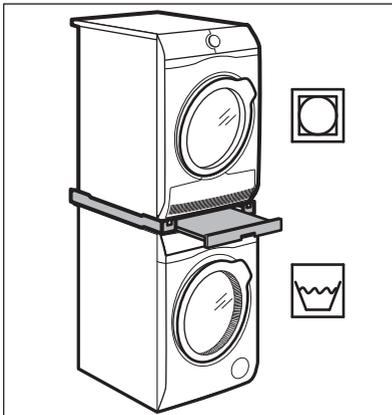
- i** Apenas os acessórios correctos e aprovados pela AEG garantem os padrões de segurança do aparelho. Todas as reclamações de garantia serão invalidadas se forem utilizadas peças não aprovadas.

### 16.2 Kit de placa de fixação

Se instalar o aparelho atrás de um rodapé de armário, fixe o aparelho nas placas de fixação.

Leia atentamente as instruções fornecidas com o acessório.

### 16.3 Kit de empilhamento



O secador de roupa pode ser instalado por cima da máquina de lavar roupa, **mas apenas com o kit de empilhamento correcto fabricado e aprovado pela AEG.**

- i** Veja se o kit de empilhamento é compatível verificando as profundidades dos aparelhos.

O kit de empilhamento pode ser utilizado apenas com os aparelhos especificados no folheto que é fornecido com o acessório.

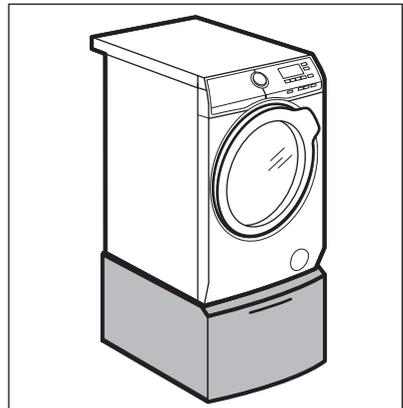
Leia atentamente as instruções fornecidas com o aparelho e com o acessório.



#### **AVISO!**

Não coloque o secador de roupa debaixo da máquina de lavar roupa.

### 16.4 Pedestal com gaveta



Para elevar o seu aparelho de forma a facilitar o carregamento e o descarregamento da roupa.

A gaveta pode ser utilizada para guardar roupa, por exemplo: toalhas, produtos de limpeza e outros.

Leia atentamente as instruções fornecidas com o acessório.

## 17. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o

símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.







[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



157008261-A-132017



**AEG**